

AMIGOS

ASPECTOS CULTURALES

CADA CABEZA ES UN MUNDO

VOLUMEN V No 9

una casa en White Oaks, Nuevo México

Nivel III



COMUNIDADES DE FANTASMAS

Hay diferentes comunidades que en un tiempo fueron grandes y ahora tienen muy poca gente. Una de esas se llama Kelly al sur de Magdalena. Entre los años 1866 y 1945 era un pueblo de minas. Había plomo, zinc, plata, cobre y un poquito de oro. Es nombrado así por un dueño de una mina, Andy Kelly.

Pinos Altos, cerca de Silver City, tuvo minas de oro. Pero tuvo también muchos problemas con el Mangas Coloradas, un guerrero Apache.

Madrid (cerca de Santa Fe) es una comunidad en donde se producía carbón. Su población bajó mucho y luego en 1975 la empezaron a revivir con tiendas de artistas y un museo de carbón.

La Liendre está cerca de Las Vegas y sobrevivió 100 años como un criadero de animales. También el bandido Vicente Silva cortó mucho cercos en La Liendre. Trementina también está cerca de Las Vegas. Vendían mucha trementina. Una mujer, Alice Blake, edificó allí una iglesia como misión, escuela y gimnasio.

Shakespeare está al sur de Lordsburg. Allí descubrieron plata. Ahorcaron a bastante gente allí y tienen un cementerio que se llama "Boot Hill."

La Bajada está cerca del Pueblo de Cochiti. El camino horroroso llamado la bajada era un lugar para descansar.

Mogollón era una comunidad que se dedicaba a la explotación de oro. Butch Cassidy vivió allí por un tiempo. Era un pueblo muy salvaje que ni los Apaches Victorio o Gerónimo ni tampoco el ejército pudieron calmar.

Loma Parda está cerca de Watrous. Era una comunidad para que los soldados de Fort Union pudieran descansar y gozar con algún recreo u otro pasatiempo.

White Oaks está al norte de Carrizozo y su población era de 4,000 habitantes en un tiempo. Allí había minas de oro. El primer gobernador de Nuevo México, William McDonald, era de White Oaks y está enterrado allí.

Elizabethtown está muy al norte cerca de Eagle Nest. Allí descubrieron cobre y oro y empezó a llegar mucha gente. Se estima que había hasta 7,000 habitantes.

Steins está al oeste de Lordsburg. Era un lugar para descansar en el ferrocarril. Había ataques de Apaches como también un Bandido llamado "Black Jack Ketchum."

1. ¿Cuáles de las comunidades están cerca de tí?
2. ¿Hay otras comunidades ya muertas cerca de tí?
3. ¿Por qué tantas comunidades con minas crecen y luego mueren?

UN DRAMA PEQUEÑITO

Así, Así

de Canciones, Poesías Himnos Hondureños recopilados por Linda Rose y Edda Zúñiga

1. Un día lunes, antes de almorzar
una niña quería pasear
ella no podía pasear
porque tenía que lavar
así lavaba, así lavaba, así lavaba
porque yo la ví.

2. Un día martes, antes de almorzar
una niña quería pasear
ella no podía pasear
porque tenía que almidonar
así almidonaba, así almidonaba, así almidonaba
que yo la ví.

3. Un día miercoles, antes de almorzar
una niña quería pasear
ella no podía pasear
porque tenía que remojar
así remojaba, así remojaba, así remojaba
que yo la ví.

4. Un día jueves, antes de almorzar
una niña quería pasear
ella no podía pasear
porque tenía que mopear
así mopeaba, así mopeaba, así mopeaba
que yo la ví.

5. Un día sábado antes de almorzar
una niña quería pasear
ella no podía pasear
porque tenía que barrer
así barría, así barría, así barría
que yo la ví.

6. Un día domingo, antes de almorzar
una niña quería pasear
ella sí podía pasear
porque no tenía nada que hacer
así paseaba, así paseaba, así paseaba
que yo la ví.

7. Dim-dim-dim-la hace el violín
sin-sin-sin-el guitarrón
su-su-su el contrabajo
ta-ta-ta el buen violón.

8. Con las manos, cla cla cla
con los piés, ta ta ta
la cintura, vi vi vi
la cabeza, ni ni ni
dando un paso para allá
dando vueltas para acá
que gran felicidad
es danzar todos así
tra la la la la la la
tra la la la la la la
tra la la la la la la
tra la la la la la la.

9. Llegó la muchacha
ya es hora de salir
los útiles alzamos
y pronto tocarán
la marcha compañeros
en busca del hogar.

HOW CAN YOU HELP A CHILD WITH EMOTIONAL PROBLEMS?

Help the child feel good about himself. Try to avoid doing things that you know are going to cause him to behave strangely. Try to notice the good things the child does.

If the child is aggressive or acting mean, walk away without arguing. Talk to the child in a calm voice. A mean voice just makes him more upset. If you see the child is beginning to get mad, tell an adult so that he can help the child not lose control.

Don't incite the child to do things you know he shouldn't do as a joke. Don't tease him either. Don't try to scare the child as a joke.

If the child tells you something awful that happened in his family, talk to an adult about it.

Include the child in your games or study sessions. Make an effort to get to know the child as a person.

GLOSSARY/GLOSARIO

to avoid: evitar

to notice: notar

mean: cruel

to incite: incitar

greedy: goloso

to abandon: abandonar

dangerous: peligroso

minas: mines

cercos: fences

cobre: copper

hiperactivos: hyperactive

comportamiento: behavior

strange: extraño

aggressive: agresivo

mad: enojado

joke: chiste

industry: industria

outlaws: bandidos

interesting: interesante

carbón: coal

ahorcar: to hang

almidonar: to starch

psicóticos: psychotics

químico: chemical

WHAT HAPPENS TO GHOST TOWNS?

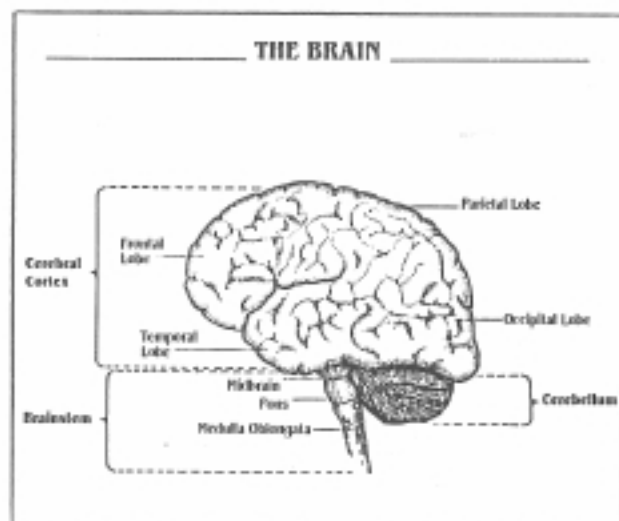
Many ghost towns are not really ghost towns. They just have less people than they did before. Why do the people leave the towns suddenly?

A lot of ghost towns used to be mining towns. People hear about discovering gold or silver and they get greedy. They want to get rich, fast so they rush to the town and it grows real fast. When the gold or silver runs out, the people leave just as fast. Sometimes the metals don't run out, but mining them is so much work that it is not worth the effort.

Some other ghost towns depend on one industry. When that industry is not making money any longer, people leave the town to go other places.

Some towns are abandoned because it is just too dangerous to live there because of outlaws or wars. People leave when it is too dangerous.

- 1. What ghost town is near you?*
- 2. What was its main industry when it was bigger?*
- 3. Why did the town get smaller?*
- 4. Are there still people living in the town?*
- 5. What do those people do for a living now?*
- 6. Have you visited that town?*
- 7. What interesting things are there to see in that town?*



DESORDEN DE COMPORTAMIENTO

Un niño con desorden de comportamiento puede ser un niño que tiene problemas emocionales serios. Tiene problemas en aprender que no tienen que ver con la inteligencia, los sentidos, ni la salud. Un niño con ese problema no es capaz de mantener buenas relaciones con otra gente. Su comportamiento no es propio para la ocasión. Puede ser muy infeliz o estar triste por mucho tiempo. Puede tener síntomas o sentir miedo de personas o de ir a la escuela. Los niños hiperactivos caen bajo esta clasificación como también los que son psicóticos.

Hay una variedad de causas de los problemas de comportamiento. Uno es que el niño no ha madurado suficientemente. Algunos niños tienen daño en el cerebro en la parte pre-frontal. Una persona con daño en esa área no puede decidir la propia acción, no tiene vergüenza, y cambia su estado mental muy pronto. Otra teoría sobre la causa de problemas emocionales es que hay algo químico que no está balanceado en el cuerpo. Si la madre toma drogas durante su embarazo, el niño puede resultar con problemas en su comportamiento. Naturalmente, si la familia no funciona propiamente, puede ser que el niño resulte afectado emocionalmente y socialmente.

Unas indicaciones de problemas de ese tipo son que el niño no puede hacer su trabajo independientemente. No puede juzgar bien como se siente otra gente. No es sensitivo a la atmósfera social. Sigue haciendo cosas no propias para una situación. Puede ser que el niño sea muy dependiente. Puede ser demasiado agresivo. Puede ser muy ensimismado. No puede mantener su atención por mucho tiempo. Puede ponerse desanimarse muy fácilmente. Responde con muy poca atención a recompensa o castigo. Tiene propensión a accidentes.

Una técnica que se usa con esos niños es la modificación del comportamiento por un programa muy claramente delineado de recompensas y consecuencias. Algunos necesitan medicina para mantenerse emocionalmente normal. Hay alguna evidencia que si comen una dieta saludable se puede mejorar el comportamiento dramáticamente. Si el problema está en la familia, necesitan asistir a consejo familiar. Se necesita ser muy consistente en las reglas y disciplina. El maestro necesita mantener su voz muy calmada. Debe evitar un enfoque negativo constantemente. También el niño puede necesitar demostraciones y explicaciones cortas y claras espera que cumplan sus responsabilidades, naturalmente con mucha supervisión.

Como los demás niños, el programa escolar depende en que tan severo es su problema, que son los deseos del comité del programa individual educativo (IEP), y como funciona el niño en una clase regular.

9-5

Estudiante A: Dé un resumen del artículo.

Estudiantes B y C: Pregunten a los demás algo sobre el artículo.

Estudiantes D y E: ¿Qué cosas no entendieron bien del artículo?

Estudiantes F: ¿Hay situaciones en que tienes problemas en comportarte bien?

UNA ACTIVIDAD

En planear un programa para un niño que tiene desorden de comportamiento, hay una serie de pasos que tienen que tomar los maestros. Primero se definen cuales son los comportamientos malos. Luego, se observa que eventos los causan. Deciden que cosas son recompensas para el niño. Finalmente, hacen un programa en que un comportamiento bueno es recompensado. Para tí mismo, pon aquí uno o dos ejemplos de lo siguiente:

Comportamientos malos de tí:

¿Qué cosas causan esos comportamientos?

¿Qué te gustaría obtener como recompensa?

Comportamientos buenos para evitar los malos:
